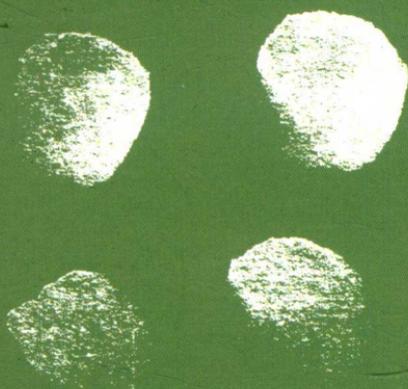


# 時 代 印 記

二十世紀五六十年代澳門婦女與教育作品選



澳門文學館叢書

作品系列(二)

六

澳門文學館叢書·作品系列(二)

時  
——  
代

印  
——  
記

二十世紀五六十年代澳門婦女與教育作品選



澳門文學館叢書·作品系列(一)

書名：時代印記——二十世紀五六十年代澳門婦女與教育作品選

編選：湯梅笑

整理：林發欽

出版：澳門特別行政區政府文化局

美術設計：陳紹明

排版：陳紹明

印刷：鴻興柯式印刷有限公司

出版日期：二〇一五年十二月

印刷數量：五〇〇本

國際書號：978-99937-0-271-9

版權所有 翻印必究

ISBN 978-99937-0-271-9



9 789993 702719



# 目錄

澳門文學館叢書 出版說明					2
序言 湯梅笑					14
整理說明 林發欽					18
《澳門婦女》卷					
散文					
婆媳關係的一點體會 敏					28
這是人間真正的愛 鄧榮譔					30
一齊來學習車衣 韓潔貞					32
溫暖的情誼 育					33
踏青去 彤					35
我的遭遇 黃妙瑜					37
「七夕」歡騰 佚名					39
就像母親和女兒一樣 馬超華					41
真摯的友誼 清					44
水灣頭的一天 彤					46
遊溫泉 妙妙					49
我找到廿年不見的堂妹 瑜					52

我是這樣準備過春節的	芳	55
「駝子回門」演員的話		57
當錯誤萌芽的時候	朱蘭	60
我改變了持家的方法	蓮	63
同居之間	白蘭	65
人間多溫暖，患難見真情！	友	67
我愛用國貨	敏	69
它是罪魁禍首	曼娜	71
工人生活極端困苦 急待救濟與援手	珍	73
「年晚煎堆 人有我有」	佚名	76
熱心為大家服務的薛大姐	霞	78
一對相依為命的可憐人！	漣	80
甚麼東西打擾她使她久久不能入睡	素	82
梁好工友的遭遇	濤	84
姊妹們的美事	小萍	86
姐妹們放喉歌唱	樂遐	89
溫暖了陳玲大姐的心思		91

一個母親的悲酸	秋鳴	93
色情毒害了阿群	丹心	96
動人的場景	珍貴的情誼	遐
余大姐獲得了純真的友情	梅雪	100
阿全媽	思雨	102
光媽	欣欣	104
一股暖流直透林大姐的心頭	華	106
雪中送炭親情重		
——記婦聯慰問受災姊妹	永茵	108
配親記	遐	110
眼淚、媒婆、神經漢		
——一個婦女的遭遇	秋妮	112
炳嫂	秋妮	114
新春孤女淚	秋妮	116
一次幸福的感受		
——看上海越劇紅樓夢	遐齡	118
親家變冤家	至秦	121

我的同居——李師奶	小草	123
蘭姐·喪事·集體力量	亞薇	125
烈火無情·姊妹義重		
——記訪問青洲受災姊妹	秋妮	127
蓬門怨鳳	思燕	129
遠親不如近隣	安	130
詩歌		
有心學習不怕老·何歡家姐學習好	斯人	134
有心學習不怕老·卿姐唔怕做「梯口」英雄		
斯人		135
問爸爸	羅濱	136
義務勞動	彤	138
打倒美國野心狼	勤	139
友誼之花	彤	140
「三·八」節有感	莫翰聲	142
熱心排練為勞教	思	143

迎接偉大的十周年	樂遐	144
香洲一日遊	漪	146
心聲	紅霞	147
頌會慶十一年	雨思	149
小說		
夏夜	彤	152
回憶	佚名	154
夜話	佚名	156
她被美國鬼姦污了!	佚名	158
茶樓相睇講婚價	永文	160
「庚表嫂遭劫」	門前雪	163
「小廚師」	遐思	166

《澳門教育》卷

散文

論優越感 夏木

170

澳門學生除夕聯歡晚會隨筆 子牛

174

我得到進步也得到了溫暖！ 虞人

177

第一次站在講壇上 熊煌

180

當教師的，做母親的，不可不讀！

——「卓婭和舒拉的故事」的簡介 阿木

182

叩開了我的心扉 遠平

184

談澳門師生間的戲劇活動 也因

186

積極推進體育運動 國瑞

189

參加針織班的體會 一琮

192

說出了心裡的話 競

194

遊京漫筆 華健

196

由「紀律」談到「誨人不倦」 萬言

200

妻子——母親——女教師

——「三·八」雜感 石川

202

從學校到廚房 一笑

204

「五·一」頌歌 寒松

207

一個乒乓球 東華

208

難忘的教訓

——我第一次要學生道歉斯 斐

210

我第一次集體處分學生 青松

212

我第一次上課 菁

214

十年前的教學日記

——記第一次上課 戎趨磊

216

他，不再違犯紀律了！ 慕暉

218

一齣電影 如虹

221

歷險記

——我第一次家訪 人之初

224

我第一次上低年級課 曹魯

227

我第一次了解同學 雁秋

230

好助手 東華

232

電影·黃潮·阿飛 向東

235

我第一次當上了班主任	松	239
我第一次代上班務課	紅松	242
艱苦奮鬥幾十年的周主任	佚名	244
耐心幫助同學進步	嫦	254
生的偉大 死的光榮		
——祝大型話劇「劉胡蘭」演出成功	謙君	257
詩歌		
「五·一」節賦	老陳	264
謳歌建國十六年	老陳	266
滿江紅 葉顯		267
迎一九六六年	老陳	268
詩一首	敬安	269
中華女兒歌		
——迎一九六六年「三·八」婦女節	葉顯	270
詠木棉·「五·一」節獻給老師們	昂	271
詩一首	敬庵	272

朝中措·六八年國慶節	謙君	273
減字木蘭花·一九六九年新春	謙君	273
沁園春·游泳	謙君	274
好事近二首	謙君	275
小說		
大嬸的獻禮	李心言 文·水漫 圖	278
話劇		
醒悟(獨幕話劇)	陸閱	284
附表一：《澳門婦女》出版日期列表		
(一九五六——一九六一年)		300
附表二：《澳門教育》出版日期列表		
(一九五〇——一九六九年)		302

澳門文學館叢書·作品系列(二)

時  
——  
代

印  
——  
記

二十世紀五六十年代澳門婦女與教育作品選



# 澳門文學館叢書 出版說明

澳門自十六世紀中葉開埠，由於特殊的歷史境遇，孕育出中西交融、豐厚多元的文化內涵，也累積了大量的文學作品。

為促進澳門文學發展，總結和推介澳門文學成就，整理和典藏澳門文學史料，建立澳門文學形象，澳門特區政府於二〇一二年決定籌辦澳門文學館，並由文化局具體負責。

在籌辦的過程中，文化局制定了一系列計劃，透過學術研究和研討，資料收集和整理，文學講座和展覽，以及編輯和出版等工作，希望逐步累積澳門文學的原始文獻和史料，以期能全面展示澳門文學的多元風貌和深厚內涵。

「澳門文學館叢書」的規劃與出版，旨在透過整理文學史料和作品，為學者的研究提供原始文

本材料，進而期待書寫出更具廣度與深度的澳門文學史著作。鑒此，本叢書目前暫擬分兩個系列出版：史料系列、作品系列。

史料系列主要包括文學期刊的選輯或重印，作家傳記／回憶錄、著作／研究目錄、資料匯編、手稿及書信，圖像史料，文學辭典和編年史等等；作品系列則主要包括澳門作者的文學著作或作品選集，尤其注重發掘未曾出版過的作品。在這些出版物的基礎上，我們期待未來能推出第三個系列：研究評論系列。

本叢書的出版，目標是宏大的，但工作是艱巨的。本局期待得到廣大文學作者和研究者的支持、參與，以及批評、指正，共同為澳門文學事業的發展添磚加瓦。

澳門特區政府文化局謹識





# 澳門婦女



我們幾次執行大會決議

創刊號  
一九五六年六月十五日出版  
卷號：第一號  
(特安五)

澳門婦女總會編輯  
(每月出版三期)  
電話：二七九四  
總發行所：電話三一八六

## 提高婦女文化

何卓君

澳門婦女總會創刊號，在六月十五日出版了。這是一份充滿了婦女們的心血和熱情的刊物。它不僅是婦女們交流心得、互相學習的場所，更是提高婦女文化素養、增進彼此友誼的橋樑。在創刊號中，我們看到了婦女們對社會的關注，對知識的渴望，以及對美好生活的嚮往。這份刊物將繼續努力，為廣大婦女提供豐富多彩的內容，助力她們在社會各個領域發揮更大的作用。

## 發刊詞

張時輝

澳門婦女總會創刊號，在六月十五日出版了。這是一份充滿了婦女們的心血和熱情的刊物。它不僅是婦女們交流心得、互相學習的場所，更是提高婦女文化素養、增進彼此友誼的橋樑。在創刊號中，我們看到了婦女們對社會的關注，對知識的渴望，以及對美好生活的嚮往。這份刊物將繼續努力，為廣大婦女提供豐富多彩的內容，助力她們在社會各個領域發揮更大的作用。

## 澳門婦女會刊創刊紀念 提高婦女文化 加強各界聯系 一九五六年六月 馬廷漢 籌辦一年來業務報告

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

澳門婦女總會創刊號，在六月十五日出版了。這是一份充滿了婦女們的心血和熱情的刊物。它不僅是婦女們交流心得、互相學習的場所，更是提高婦女文化素養、增進彼此友誼的橋樑。在創刊號中，我們看到了婦女們對社會的關注，對知識的渴望，以及對美好生活的嚮往。這份刊物將繼續努力，為廣大婦女提供豐富多彩的內容，助力她們在社會各個領域發揮更大的作用。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

本會自一九五五年六月籌辦以來，承蒙各界人士的支持與鼓勵，業務發展迅速。在過去的一年中，我們積極開展各項活動，包括舉辦講座、展覽、文藝表演等，旨在提高婦女的文化素質，增進彼此的了解與友誼。同時，我們也加強了與各界的聯繫，共同為社會的繁榮與穩定貢獻力量。未來，我們將繼續秉承服務婦女、促進發展的宗旨，不斷完善各項服務，為廣大婦女提供更有力的支持。

《澳門婦女》創刊號(1956.6.15)



# 澳門新教育

## 創刊號

創刊詞	本期目錄
(安) 新中國的教育和文化	
(新) 新教育的探索 (以中華學校)	
(英) 教育	
在新教育的旗幟下——同百達	
粵師定章	
(新) 談教育工作者工會	
(載) 論優越感	
怎樣改進福利兒童	
關於兒童病的文件	
(法) 中等學校改革方案	

澳門中華教育會出版

1950. 6. 6.

創刊號封面 (《澳門新教育》創刊號, 1950.06.06)



# 澳門教育



(總第19期)

1965.

5. 1.

《澳門教育》復刊封面（《澳門新教育》總第19期，1965.05.01）



創刊詞（《澳門新教育》創刊號，1950.06.06）



復刊詞（《澳門新教育》總第19期，1965.05.01）

# 目錄

澳門文學館叢書 出版說明	2
序言 湯梅笑	14
整理說明 林發欽	18
《澳門婦女》卷	
散文	
婆媳關係的一點體會 敏	28
這是人間真正的愛 鄧榮譔	30
一齊來學習車衣 韓潔貞	32

溫暖的情誼 育	33
踏青去 彤	35
我的遭遇 黃妙瑜	37
「七夕」歡騰 佚名	39
就像母親和女兒一樣 馬超華	41
真摯的友誼 清	44
水灣頭的一天 彤	46
遊溫泉 妙妙	49
我找到廿年不見的堂妹 瑜	52

我是這樣準備過春節的	芳	55
「駝子回門」演員的話		57
當錯誤萌芽的時候	朱蘭	60
我改變了持家的方法	蓮	63
同居之間	白蘭	65
人間多溫暖，患難見真情！	友	67
我愛用國貨	敏	69
它是罪魁禍首	曼娜	71
工人生活極端困苦 急待救濟與援手	珍	73
「年晚煎堆 人有我有」	佚名	76
熱心為大家服務的薛大姐	霞	78
一對相依為命的可憐人！	漣	80
甚麼東西打擾她使她久久不能入睡	素	82
梁好工友的遭遇	濤	84
姊妹們的美事	小萍	86
姐妹們放喉歌唱	樂遐	89
溫暖了陳玲大姐的心思		91

一個母親的悲酸	秋鳴	93
色情毒害了阿群	丹心	96
動人的場景	珍貴的情誼	遐
余大姐獲得了純真的友情	梅雪	100
阿全媽	思雨	102
光媽	欣欣	104
一股暖流直透林大姐的心頭	華	106
雪中送炭親情重		
——記婦聯慰問受災姊妹	永茵	108
配親記	遐	110
眼淚、媒婆、神經漢		
——一個婦女的遭遇	秋妮	112
炳嫂	秋妮	114
新春孤女淚	秋妮	116
一次幸福的感受		
——看上海越劇紅樓夢	遐齡	118
親家變冤家	至秦	121